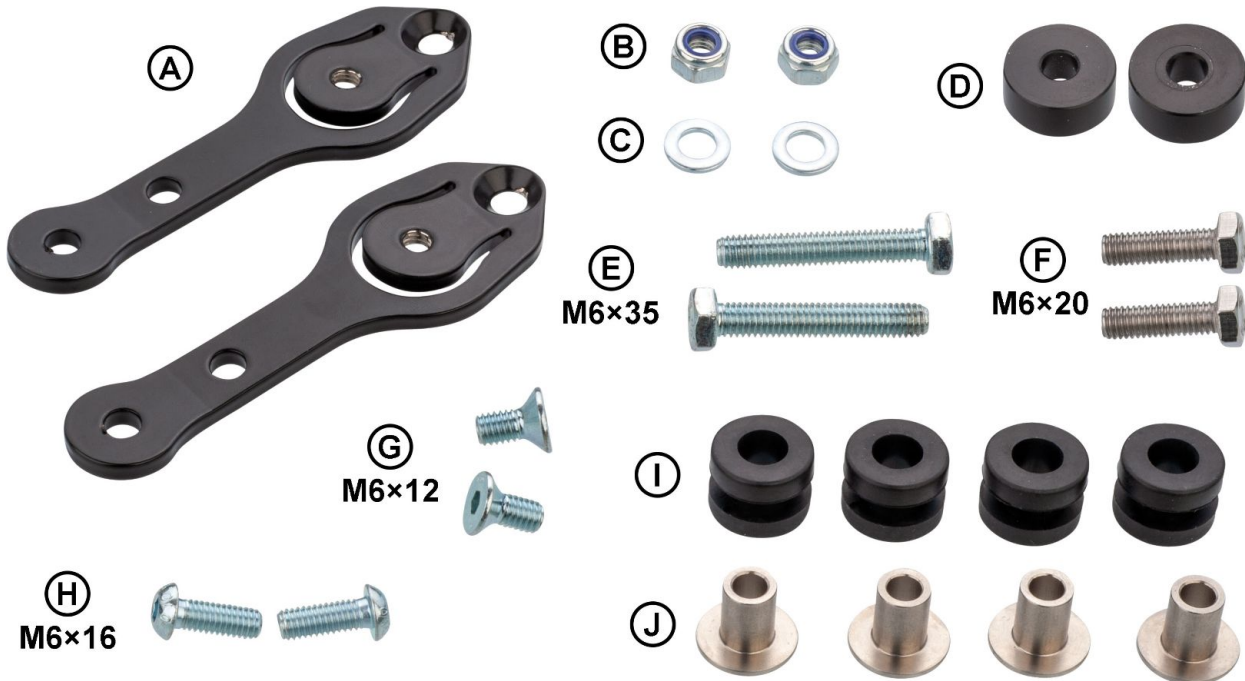


Artikel-Nr.: 50132

XT250 Kotflügel-Befestigungs-Set für kurzes vorderes Schutzblech

Set:



STEP 1 Vorbereitung / Preparation

DE Vorbereitung des Kotflügels und Bohranleitung

1. Vorbereitung der Schablone

- Schneiden Sie die für Ihre Kotflügel-Variante passende Schablone entlang der Markierungen sorgfältig aus (siehe letzte Seite).
- Falls die Anleitung digital zur Verfügung steht, sollte die Schablone im Maßstab 1:1 ausgedruckt werden.

2. Positionierung und Maßkontrolle

- Ausrichtung: Positionieren Sie die Schablone präzise auf dem Kunststoff-Kotflügel.
- Markierung: Übertragen Sie die vier Bohrungspunkte deutlich auf die Oberfläche (siehe Abbildung)
- Prüfung: Kontrollieren Sie die markierten Punkte vor dem Bohren unbedingt noch einmal. Verwenden Sie dazu einen Messschieber (oder alternativ ein präzises Maßband), um die Abstände gemäß der technischen Zeichnung abzugleichen.

3. Bohrvorgang

- Werkzeugempfehlung: Für die 14-mm-Bohrungen empfehlen wir ausdrücklich die Verwendung eines Stufenbohrers oder Forstnerbohrers.
- Vorteile: Gerade bei Kunststoff sorgt der Stufenbohrer dafür, dass der Bohrer perfekt zentriert bleibt, nicht verläuft und saubere Schnittkanten ohne Materialbeschädigung entstehen.
- Durchführung: Bohren Sie mit moderater Drehzahl, um ein Überhitzen oder Schmelzen des Kunststoffs zu vermeiden.

EN Preparation of the Fender and Drilling Instructions

1. Template Preparation

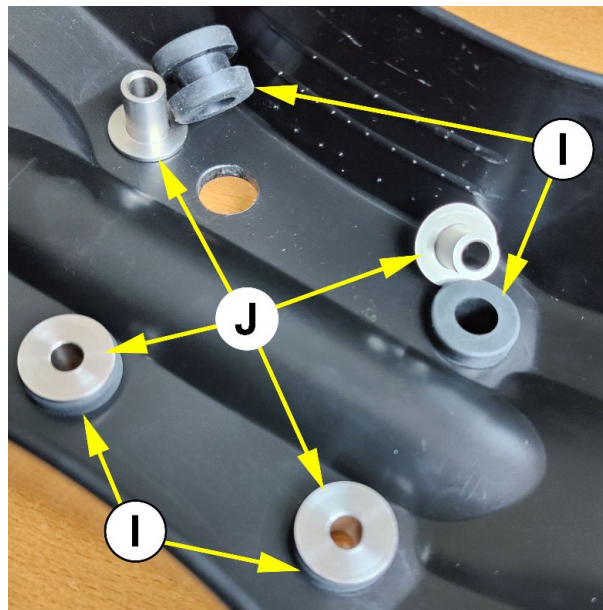
- Carefully cut out the template that fits your fender variant along the markings (see last page).
- If the instructions are available digitally, the template should be printed out at a scale of 1:1.

2. Positioning and Marking

- Alignment: Place the template accurately on the plastic fender.
- Marking: Mark the four drilling points clearly on the surface (see illustration)
- Verification: Double-check the marked positions before drilling. Use a caliper (or a precise measuring tape if a caliper is unavailable) to verify the distances against the technical drawing.

3. Drilling Process

- Tool Recommendation: For the 14 mm holes, we strongly recommend using a step drill bit or forstner bit.
- Benefits: On plastic surfaces, a step drill ensures the bit stays perfectly centered and prevents it from slipping or wandering.
- Execution: Drill at a moderate speed to ensure clean edges and to prevent the plastic from overheating or melting.



STEP 2 Montage / Assembly:

- DE Sobald die Bohrungen vorhanden sind, können die Gummidämpfer (I) eingesetzt werden. Anschließend werden die Stahl-Buchsen (J) von unten eingesetzt (siehe Abbildung).
- EN Once the holes are ready, insert the rubber dampers (I) into the openings. Then, insert the steel bushings (J) from underneath (see illustration).

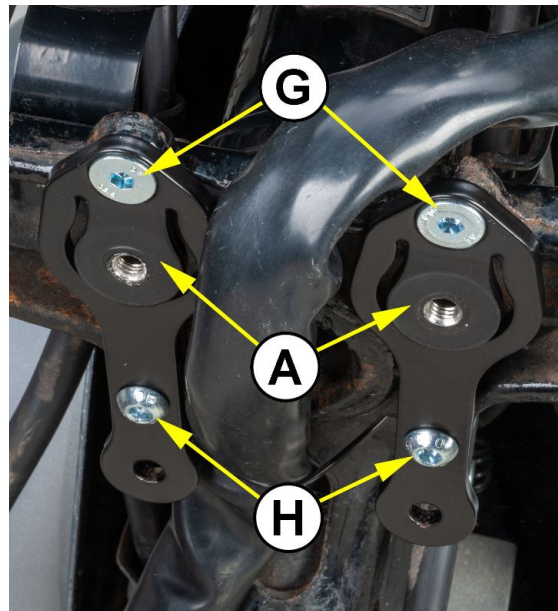
STEP 3 Montage / Assembly:

(DE)

Die Kotflügeladapter (A) werden vorne mit den Senkkopfschrauben (G) und hinten mit Linsenkopfschrauben (H), wie abgebildet, an der unteren Gabelbrücke verschraubt. Der Kabelbaum verläuft, wie beim Originalkotflügel zwischen Kotflügel und unterer Gabelbrücke bzw. den beiden Kotflügeladaptern.

(EN)

The fender adapters (A) are mounted to the lower yoke at the front with countersunk screws (G) and at the rear with button head screws (H), as shown. As with the original fender, the wiring loom runs between the fender and the lower yoke or the two fender adapters.



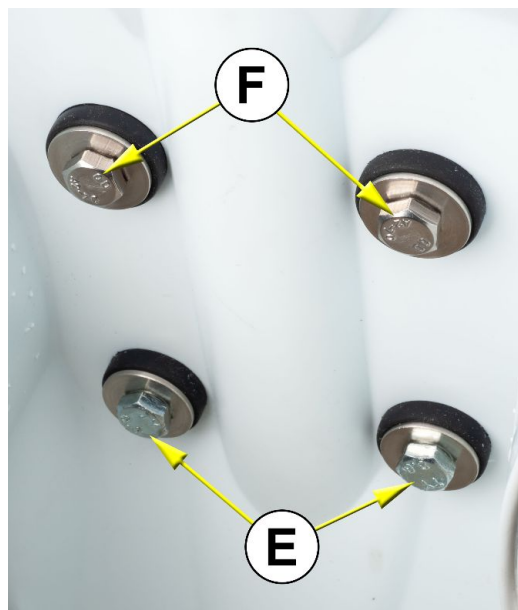
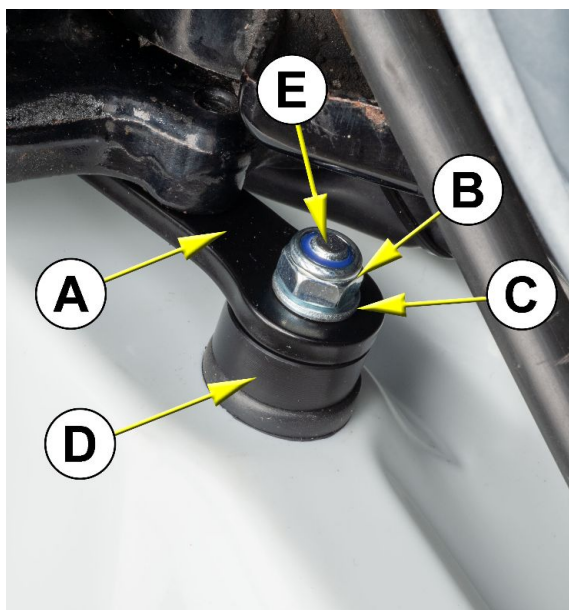
STEP 4 Montage / Assembly:

(DE)

Nun kann der neue Kotflügel montiert werden. Vorne kommen die Schrauben (F) zum Einsatz, die direkt in die Gewinde der beiden Adapter eingeschraubt werden. Für die hintere Verschraubung wird eine Distanzhülse (D) verwendet, die mit Schrauben (E), Scheiben (C) und Muttern (B) zwischen Adapter und Kotflügel verschraubt wird.

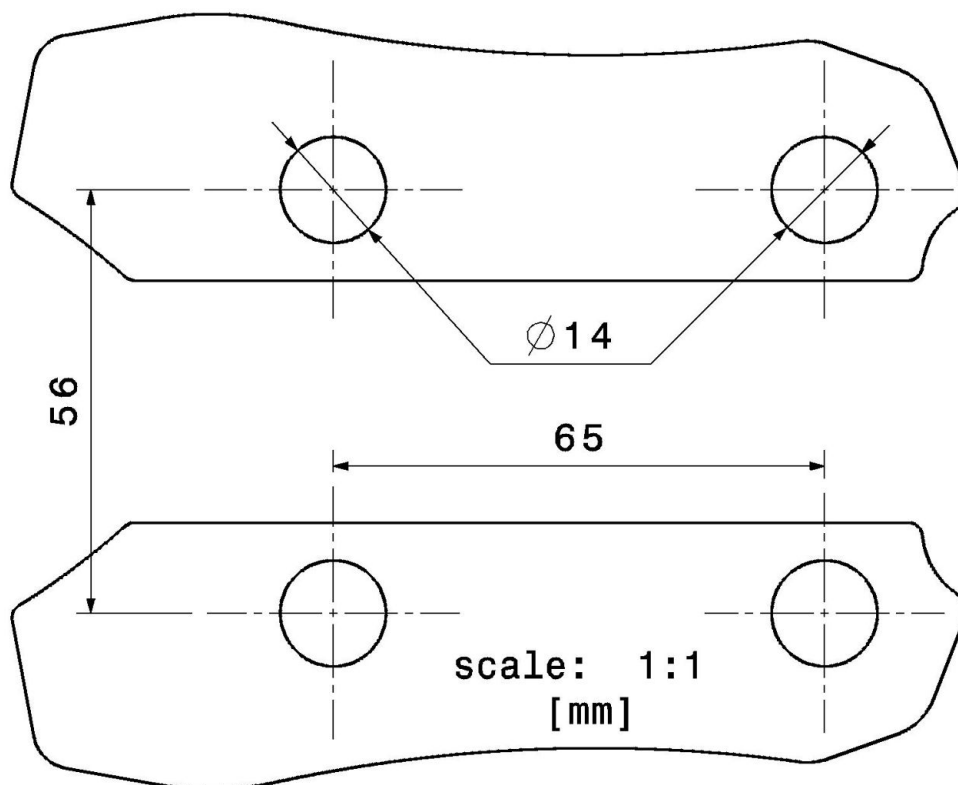
(EN)

Now the new front fender can be mounted. At the front, use the screws (F), which are screwed directly into the threads of the two adapters (see illustration). For the rear screw connection, use a spacer sleeve (D), which is screwed between the adapter and the front fender using screws (E), washers (C) and nuts (B).



Bohrschablone / Drilling template #22069 #22071

- Ⓓ Bohrschablone für SuperMoto Vorderrad-Kotflügel mit Lüftungsschlitzen Art. Nr. 22069 / 22071
Ⓔ Drilling template for SuperMoto front fender with ventilation slots Item no. 22069 / 22071



Bohrschablone / Drilling template #40488 #40489

- Ⓓ Bohrschablone für SuperMoto Vorderrad-Kotflügel Art. Nr. 40488 / 40489
Ⓔ Drilling template for SuperMoto front fender Item no. 40488 / 40489

